

و در آغاز زن بود

سعاد الصباح

ترجمه:

اصغر علی کرمی

[شعر بیان]



سرشناسه: صباح، سعاد، ۱۹۴۲-م. Al-Sabah, S. M.

عنوان قراردادی: فی البدأ کانت الانثی. فارسی

عنوان و نام پدیدآور: و در آغاز زن بود/سعاد الصباح؛ ترجمه اصغر علی کرمی.

مشخصات نشر: تهران: آنیما، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۷۰ ص؛ ۵/۲۱×۵/۱۴ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۹۴۷-۹۱-۲

وضعیت فهرست نویسی: فیا

موضوع: شعر عربی -- قرن ۲۰م. -- ترجمه شده به فارسی

موضوع: Arabic poetry -- 20th century -- Translations into Persian

موضوع: شعر فارسی -- قرن ۱۴ -- ترجمه شده از عربی

موضوع: Persian poetry -- 20th century -- Translations from Arabic

شناسه افزوده: علی کرمی، اصغر، مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۹۸ ۹۰۳۳ ف۲/ب۲ PJA ۴۸۷۴

رده بندی دیویی: ۸۹۲/۷۱۶

دسترسی به متن: شناسه ملی: ۵۵۷۶۵۲۶

و در آغاز زن بود

سعاد الصباح

ترجمه: اصغر علی کرمی

انتشارات آنیما

طراح جلد: آرام بدیعی دزفولی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۹۴۷-۹۱-۲

نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۸

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۱۲۰۰۰ تومان

انتشارات آنیما

تهران، خ فاطمی، روبروی وزارت کشور، خ رامندی ۳، پلاک ۳ (ساختمان اندیشمندان)،

طبقه ۶، واحد ۲۳

تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۸۵۲۹۶



همه‌ی حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است.

 aanima_pub

 aanima.pub@gmail.com

فهرست

خوانش غیرسنتی/ ۳۹	د باره نویسی/ ۷/۵
دموکراسی/ ۴۰	در اندیشه بود/ ۷/۵
بلندترین درخت جهان/ ۴۱	فراتر از معسول/ ۱۶
اجازه نمی دهم/ ۴۲	به آن که نامی ندارد/ ۱۷
اگر/ ۴۳	مردیخی/ ۲۰
عطش/ ۴۴	هر بار بوسیدی لبانم را/ ۲۳
دهانم را چه سود/ ۴۵	خاطرات روزانه ی یک گربه/ ۲۴
سمیت/ ۴۶	از توجه می ماند؟/ ۲۶
از تو به من دست بگر/ ۴۷	در خاطره درختان/ ۲۸
سرزنشم نکند/ ۴۸	عاشقی در هوای آزاد/ ۳۰
ای کاش/ ۵۰	مرا میان کلمات بنشان/ ۳۳
ای آسمان بیبار/ ۵۲	به وقت زن بودن/ ۳۴
کلاه خود سرباز عراقی برای من/ ۵۱	موفقیت/ ۳۵
صد شاعر برای تو/ ۵۴	بار همیشگی/ ۳۶
سوغنامه/ ۶۶	بدجنسی کودکان/ ۳۷
کتاب شناسی سعاد الصباح/ ۶۹	کهریا/ ۳۸